

Déclaration de non-discrimination de l'USDA

Les agences d'État et locales du SNAP et du FDPIR, ainsi que leurs sousrécipiendaires, doivent afficher la Déclaration de non-discrimination suivante :

Conformément aux droits civils de la loi fédérale et aux réglementations et politiques du Ministère de l'Agriculture des États-Unis (USDA), l'USDA, ses agences, bureaux, et employés, ainsi que les institutions participant ou gérant des programmes de l'USDA, ne sont pas autorisés à exercer toute discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, le sexe, la religion, le handicap, l'âge, les convictions politiques, ou exercer toutes représailles contre des activités précédentes concernant des droits civils dans le cadre de tout programme ou activité mené(e) ou financé(e) par l'USDA.

Les personnes souffrant d'un handicap nécessitant d'autres moyens de communication pour obtenir des informations sur le programme (p. ex. du Braille, gros caractères, cassette audio, American Sign Language, etc.), doivent contacter l'Agence (d'État ou locale) auprès de laquelle ils ont fait une demande de prestations. Les sourds, malentendants ou personnes présentant des problèmes d'élocution peuvent contacter l'USDA (Département de l'agriculture des États-Unis) par l'intermédiaire des services de relais fédéral au (800) 877-8339. De plus, les information sur le programme peuvent être disponibles dans une langue autre que l'anglais.

Pour déposer une plainte de discrimination dans le cadre du programme, veuillez remplir le [Formulaire de plainte de discrimination du programme de l'USDA](#) (AD-3027), disponible en ligne à l'adresse : [Http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), ainsi que dans tout bureau de l'USDA, ou écrire une lettre adressée à l'USDA et indiquer dans la lettre toutes les informations demandées dans le formulaire. Pour demander une copie du formulaire de plainte, appelez le (866) 632-9992. Envoyez votre formulaire ou lettre dûment rempli(e) à l'USDA par :

- (1) Courrier : U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410 ;
- (2) Fax : (202) 690-7442 ; ou
- (3) Courriel : program.intake@usda.gov.

Cette institution est un fournisseur d'égalité des chances.

Déclaration de non-discrimination de l'USDA (suite)

Pour tous les autres programmes d'assistance du FNS, les agences d'État et locales, ainsi que leurs sousrécipiendaires, doivent afficher la Déclaration de non-discrimination suivante:

Conformément aux droits civils de la loi fédérale et aux réglementations et politiques du Ministère de l'Agriculture des États-Unis (USDA), l'USDA, ses agences, bureaux, et employés, ainsi que les institutions participant ou gérant des programmes de l'USDA, ne sont pas autorisés à exercer toute discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, le sexe, le handicap, l'âge, ou exercer toutes représailles contre des activités précédentes concernant des droits civils dans le cadre de tout programme ou activité mené(e) ou financé(e) par l'USDA.

Les personnes souffrant d'un handicap nécessitant d'autres moyens de communication pour obtenir des informations sur le programme (p. ex. du Braille, gros caractères, cassette audio, American Sign Language, etc.), doivent contacter l'Agence (d'État ou locale) auprès de laquelle ils ont fait une demande de prestations. Les sourds, malentendants ou personnes présentant des problèmes d'élocution peuvent contacter l'USDA (Département de l'agriculture des États-Unis) par l'intermédiaire des services de relais fédéral au (800) 877-8339. De plus, les information sur le programme peuvent être disponibles dans une langue autre que l'anglais.

Pour déposer une plainte de discrimination dans le cadre du programme, veuillez remplir le [Formulaire de plainte de discrimination du programme de l'USDA](#) (AD-3027), disponible en ligne à l'adresse :

http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, ainsi que dans tout bureau de l'USDA, ou écrire une lettre adressée à l'USDA et indiquer dans la lettre toutes les informations demandées dans le formulaire. Pour demander une copie du formulaire de plainte, appelez le (866) 632-9992. Envoyez votre formulaire ou lettre dûment rempli(e) à l'USDA par:

- (1) Courrier : U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) Fax : (202) 690-7442 ; ou
- (3) Courriel : program.intake@usda.gov.

Cette institution est un fournisseur d'égalité des chances.

Déclaration de non-discrimination de l'USDA (suite)

Formulaire de demande conjoint (HHS)

Cette institution n'est pas autorisée à exercer toute discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, le handicap, l'âge, le sexe et, dans certains cas, la religion ou les convictions politiques.

Le Ministère de l'agriculture des États-Unis interdit également la discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, le sexe, la religion, le handicap, l'âge, les convictions politiques ou les représailles contre des activités précédentes concernant des droits civils dans le cadre de tout programme ou activité mené(e) ou financé(e) par l'USDA.

Les personnes souffrant d'un handicap nécessitant d'autres moyens de communication pour obtenir des informations sur le programme (p. ex. du Braille, gros caractères, cassette audio, American Sign Language, etc.), doivent contacter l'Agence (d'État ou locale) auprès de laquelle ils ont fait une demande de prestations. Les sourds, malentendants ou personnes présentant des problèmes d'élocution peuvent contacter l'USDA (Département de l'agriculture des États-Unis) par l'intermédiaire des services de relais fédéral au (800) 877-8339. De plus, les informations sur le programme peuvent être disponibles dans une langue autre que l'anglais.

Pour déposer une plainte de discrimination dans le cadre du programme, veuillez remplir le [Formulaire de plainte de discrimination du programme de l'USDA](#) (AD-3027), disponible en ligne à l'adresse :

http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, ainsi que dans tout bureau de l'USDA, ou écrire une lettre adressée à l'USDA et indiquer dans la lettre toutes les informations demandées dans le formulaire. Pour demander une copie du formulaire de plainte, appelez le (866) 632-9992.

Envoyez votre formulaire ou lettre dûment rempli(e) à l'USDA par:

- (1) Courrier : U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410
- (2) Fax: (202) 690-7442; ou
- (3) Courriel: program.intake@usda.gov.

Pour toute information complémentaire en relation avec des questions liées au programme d'assistance Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), veuillez contacter le numéro d'assistance permanente de l'USDA SNAP au (800) 221-5689, également offert en espagnol, ou appeler aux [Numéros de la ligne d'assistance permanente/des renseignements de l'État](#) (cliquez sur le lien pour obtenir une liste des numéros de lignes d'assistance par État) ; en ligne à l'adresse : http://www.fns.usda.gov/snap/contact_info/hotlines.htm.

Pour déposer une plainte de discrimination concernant un programme recevant une aide financière fédérale par l'intermédiaire du Ministère de la santé et des services sociaux des États-Unis (U.S.

Department of Health and Human Services ou HHS), veuillez écrire à : HHS, Director, Office of Civil Rights, Room 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201 ou appelez le (202) 619-0403 (boîte vocale) ou le (800) 537-7697 (appareil de télécommunication pour personne sourde et muette TTY).

Cette institution est un fournisseur d'égalité des chances.